Inox - Blume

Table base / Basamento / Tischgestell /
Pietement / Pie de mesa

PEDRALI

100% MADE IN ITALY

DESIGN
Pedrali R&D

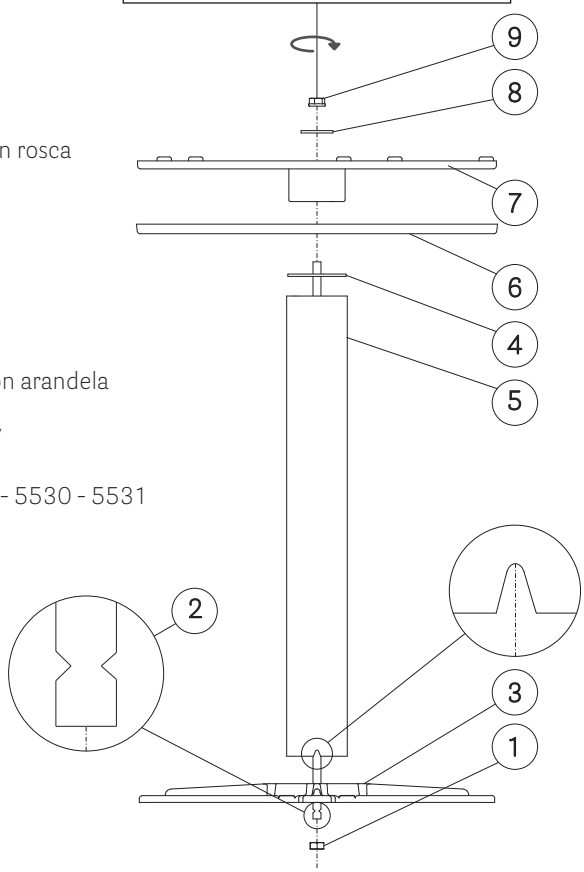
INSTRUCTIONS
Istruzioni - Gebrauchsanweisungen - Instructions - Instrucciones

EN - IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY
IT - IMPORTANTE, CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE
DE - WICHTIG, ZUM SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN
FR - IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE: LISEZ ATTENTIVEMENT
ES - IMPORTANTE, CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

EN - Intended use: Contract/residential
IT - Destinazione d'uso: Contract/Residenziale
DE - Verwendungszweck: Objekt-/Wohnbereich
FR - Utilisation prévue: Contract/Habitation
ES - Uso previsto: Contrato/residencial

EN - Carry out the assembly following the numerical sequence shown in the drawing.
*(only for versions with base cover) Check if the base cover has a protective film and remove it before assembly.
IT - Eseguire il montaggio seguendo esattamente la sequenza numerica indicata nel disegno.
*(solo versione con copribase) Controllare se il copribase ha la pellicola protettiva e rimuoverla prima del montaggio.
DE - Die Montage soll genau wie in der angegebenen numerischen Folge durchgeführt werden.
*(nur bei Ausführungen mit Sockelabdeckung) Prüfen, ob die Sockelabdeckung eine Schutzfolie hat, und diese vor der Montage entfernen.
FR - Executer le montage en suivant exactement la séquence numérique indiquée dans le dessin.
*(uniquement pour les versions avec cache-socle) Vérifier si le cache-socle possède un film protecteur et le retirer avant le montage.
ES - Hacer el montaje exactamente según la secuencia numérica del dibujo.
*(solo para versiones con cubrebase) Comprobar si el cubrebase tiene una película protectora y retirarla antes del montaje.

Tightening torque **47.9÷51.6 ft·lbs**
Coppia di serraggio **65÷70 Nm**



1) Nut / Dado / Mutter / Ecrou / Tuerca
2) Threaded rod / Barra filettata / Gewindestange / Tige filettée / Varilla con rosca
3) Cross / Crociera / Kreuz / Croix / Cruseta
4) Cardboard washer / Rondella in cartone / Mutterscheibe aus karton / Rondelle en carton / Arandela de cartón
5) Tube / Tubo / Rohr / Tube / Tubo
6) *Coverbase / Copribase / Abdeckung / Couvre-socle / Cubre base
7) Base / Base / Sockel / Socle / Base
8) **Washer / Rondella / Einlagescheibe / Rondelle / Arandela
9) Flanged nut / Dado flangiato / Gewindemutter / Ecrou bridé / Tuerca con arandela

**not included in / non inclusa nei prodotti / nicht im Produkt inbegriffen / pas inclue dans les produits / no está incluida en los productos:
4452 - 4456 - 4490 - 4491 - 4492 - 4493 - 4494 - 4497 - 4901 - 4903 - 5530 - 5531

EN - Flattened side
IT - Lato schiacciatura
DE -Flache Seite
FR - Partie écrasée
ES - Lado aplastado

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.
ISTR_INOX_BLUME_2025.0

USE AND MAINTENANCE
Uso e manutenzione - Nutzung und wartung - Utlisation et maintenance - Uso y mantenimiento

Stainless steel / Acciaio inox / Edelstahl / Acier inox / Acero inoxidable
EN - Clean using a microfibre cloth with non-abrasive household cleaner or degreaser. Use metal cleaner with non-abrasive micro-granules to remove salt or rust. Avoid using products containing abrasive substances, abrasive sponges or inappropriate tools, such as sandpaper or scouring pads. Do not use concentrated acid or alkaline cleaning products, waxes and furniture cleaners. Avoid using sharp, cutting and ceramic products.
IT - Pulire utilizzando un panno in microfibra con detergente o sgrassatore per uso domestico non abrasivi. Utilizzare detergenti per metalli con microgranuli non abrasivi per la rimozione di salsedine o ruggine. Non usare prodotti detergenti e spugne abrasive o strumenti non adatti, come carta vetrata o paglietta. Non usare detergenti acidi o alcalini concentrati, cere e detergenti per mobili. Evitare utilizzo di prodotti affilati, taglienti e ceramiche.
DE - Mit einem Mikrofasertuch und einem nicht scheuernden Haushaltsreiniger oder einem fettlösendem Reinigungsmittel reinigen. Zur Entfernung von Salz oder Rost einennMetallreiniger mit nicht scheuernden Mikrogranulaten verwenden. Keine Produkte mit Scheuermitteln, Scheuerschwämme oder ungeeignete Werkzeuge wie Schleifpapier oder Stahlschwämme verwenden. Keine konzentrierten sauren oder alkalischen Reinigungsmittel, Wachse und Möbelreiniger verwenden. Keine scharfen, schneidenden, keramischen Produkte verwenden.
FR - Nettoyer à l'aide d'un chiffon en microfibre avec un nettoyant ou un dégraissant à usage domestique non abrasif. Pour enlever le sel ou la rouille, utiliser un nettoyant pour métaux avec des micro-granules non abrasifs. Ne pas utiliser de produits contenant des substances abrasives, d'éponges abrasives ou d'outils inadaptés, tels que du papier de verre ou la laine de fer. Ne pas utiliser de détergents acides ou alcalins concentrés, de cires et de nettoyants pour meubles. Éviter d'utiliser des produits tranchants, coupants ou en céramique.
ES - Limpiar con una bayeta de microfibra con detergente doméstico no abrasivo o desengrasante. Utilizar limpia metales con microgránulos no abrasivos para eliminar la sal o el óxido. No utilizar productos que contengan sustancias abrasivas, esponjas abrasivas o herramientas inadecuadas, como papel de lija o estropajos. No utilizar detergentes ácidos o alcalinos concentrados, ceras y limpiamuebles. No utilizar productos afilados, cortantes o cerámicos.

Steel (brushed- polished - chromed - antiqued brass - brushed bronze) / Acciaio (satinato - lucidato - cromato - ottone anticato - bronzo satinato) /
Stahl (satiniert - poliert - verchromt - antike messing - satinierte bronze) / Acier (satiné - poli - chromé - laiton vieilli - bronze satin) /
Acero (satinado - pulido - cromado - latón envejecido - bronce satinado)
EN - Clean using a microfibre cloth soaked in neutral detergent or household degreaser. Always rinse with water and wipe it dry after cleaning. Do not use alcohol, ammonia, abrasive cleaners, granular cleaners and solvents in general.
IT - Pulire utilizzando un panno in microfibra imbevuto di sapone neutro o sgrassatore per uso domestico. Risciacquare con acqua e asciugare sempre dopo ogni pulizia. Non usare alcol, ammoniaca detergenti abrasivi, granulati e solventi.
DE - Mit einem Mikrofasertuch reinigen, das mit Neutralreiniger oder Haushaltsreiniger getränkt ist. Nach jeder Reinigung mit Wasser abspülen und trocknen. Keinen Alkohol, kein Ammoniak, keine Scheuermittel, kein körniges Reinigungsmittel und keine Lösungsmittel verwenden.
FR - Nettoyer à l'aide d'un chiffon en microfibre imbibé de savon neutre ou de dégraissant à usage domestique. Rincer toujours à l'eau et sécher après chaque nettoyage. Ne pas utiliser d'alcool, d'ammoniaque, de nettoyants abrasifs, de nettoyants granuleux et de solvants en général.
ES - Limpiar con una bayeta de microfibra empapada en detergente neutro o desengrasante doméstico. Aclarar siempre con agua y secar después de cada limpieza. No utilizar alcohol, amoniaco, limpiadores abrasivos, limpiadores granulados y disolventes en general.

Steel (Powder coated) and Alluminium / Acciaio verniciato e alluminio / Lackierter Stahl und Aluminium / Acier (finition epoxy) et Alluminium / Acero pintado y aluminio
EN - Clean using a microfibre cloth soaked in neutral detergent, household degreaser, alcohol and specific metal cleaner. Always rinse with water and wipe it dry after cleaning. Avoid using abrasive cleaners, granular cleaners and solvents in general. Do not use abrasive cleaners, granular cleaners and solvents in general.
IT - Pulire utilizzando un panno in microfibra imbevuto di sapone neutro, sgrassatore per uso domestico, alcol o detergenti specifici per metalli. Risciacquare con acqua e asciugare sempre dopo ogni pulizia. Non usare detergenti abrasivi, granulati e solventi.
DE - Mit einem Mikrofasertuch reinigen, das mit Neutralreiniger, Haushaltsreiniger, Alkohol und einem speziellen Metallreiniger getränkt ist. Nach jeder Reinigung mit Wasser abspülen und trocknen. Keine Scheuermittel oder körnigen Reiniger und keine Lösungsmittel verwenden.
FR - Nettoyer à l'aide d'un chiffon en microfibre imbibé de savon neutre, de dégraissant à usage domestique, d'alcool et de nettoyant spécifique pour métaux. Rincez toujours à l'eau et séchez après chaque nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou granuleux et de solvants en général.
ES - Limpiar con una bayeta de microfibra empapada en detergente neutro, desengrasante doméstico, alcohol y limpia metales específico. Aclarar siempre con agua y secar después de cada limpieza. No utilice limpiadores abrasivos o granulados ni disolventes en general.

Steel (antiqued copper) / Acciaio (rame anticato) / Stahl (Antike Kupfer) / Acier (cuivre vieilli) /Acero (cobre envejecido)
EN - For regular cleaning, use a soft, seamless cloth (e.g., chamois leather) moistened with water. Always dry after each cleaning. Act immediately in case of liquid spills on the surface; do not leave liquids in contact for a prolonged time, cleaning as you would for regular maintenance. Do not use products with acidic pH, stain removers, or chemicals other than those indicated; pay particular attention to acidic products for floors.
IT - Per una pulizia ordinaria, utilizzare un panno morbido senza cuciture (es. pelle di daino) inumidito con acqua. Asciugare sempre dopo ogni pulizia. Intervenire immediatamente in caso di sversamento di liquidi sulla superficie; non lasciare i liquidi a contatto per un tempo prolungato, intervenendo come per la pulizia ordinaria. Non usare prodotti con pH acido, smacchiatori o prodotti chimici diversi da quelli indicati; prestare particolare attenzione ai prodotti acidi per pavimenti.
DE - Für die regelmäßige Reinigung verwenden Sie ein weiches, nahtloses Tuch (z.B. Fensterleder), das mit Wasser angefeuchtet ist. Trocknen Sie immer nach jeder Reinigung. Bei Flüssigkeitsverschüttungen auf der Oberfläche sofort handeln; lassen Sie Flüssigkeiten nicht über längere Zeit in Kontakt, reinigen Sie wie bei der regelmäßigen Reinigung. Verwenden Sie keine Produkte mit saurem pH-Wert, Fleckenentferner oder andere chemische Produkte als die angegebenen; achten Sie besonders auf saure Produkte für Böden.
FR - Pour un nettoyage régulier, utilisez un chiffon doux sans coutures (par exemple, une peau de chamois) humidifié avec de l'eau. Séchez toujours après chaque nettoyage. Intervenez immédiatement en cas de déversement de liquides sur la surface ; ne laissez pas les liquides en contact pendant une période prolongée, nettoyez comme pour un entretien régulier. N'utilisez pas de produits à pH acide, de détachants ou de produits chimiques autres que ceux indiqués ; faites particulièrement attention aux produits acides pour les sols.
ES - Para una limpieza regular, utilice un paño suave sin costuras (por ejemplo, gamuza) humedecido con agua. Seque siempre después de cada limpieza. Intervenga inmediatamente en caso de derrame de líquidos sobre la superficie; no deje los líquidos en contacto durante un tiempo prolongado, limpiando como lo haría para un mantenimiento regular. No use productos con pH ácido, quitamanchas ni productos químicos distintos de los indicados; preste especial atención a los productos ácidos para suelos.

Cast iron / Ghisa / Gusseisen / Fonte / Hierro fundido
EN - Clean using a microfibre cloth soaked in neutral soap, household degreaser, alcohol or ammonia. Always rinse with water and dry after cleaning. Avoid granular cleaners, abrasives and solvents in general. Avoid leaving the product wet, exposed to humidity and salt. Arrange a routine maintenance every 12/24 months with sanding and touching up any oxidised areas with a matching paint.
IT - Pulire utilizzando un panno in microfibra imbevuto di sapone neutro, sgrassatore per uso domestico, alcol o ammoniaca. Risciacquare con acqua e asciugare sempre dopo la pulizia. Non usare detergenti granulari, abrasivi e solventi in generale. Non lasciare il prodotto bagnato esposto a umidità e salsedine. Prevedere una manutenzione ordinaria ogni 12/24 mesi con carteggio e ritocco di vernice in tinta sulle eventuali aree ossidate.
DE - Mit einem Mikrofasertuch reinigen, das mit Neutralseife, Haushaltsreiniger, Alkohol oder Ammoniak getränkt ist. Nach der Reinigung immer mit Wasser abspülen und trocknen. Keine körnigen Reinigungsmittel, Scheuermittel und Lösungsmittel verwenden. Das nasse Produkt nicht der Feuchtigkeit und Salz aussetzen. Führen Sie alle 12/24 Monate eine Routinewartung durch, indem Sie die Oberfläche abschleifen und oxidierte Stellen mit einem entsprechenden Anstrich ausbessern.
FR - Nettoyer à l'aide d'un chiffon en microfibre imbibé de savon neutre, de dégraissant à usage domestique, d'alcool ou d'ammoniaque. Rincer toujours à l'eau et sécher après le nettoyage. Eviter les nettoyants granuleux, les abrasifs et
les solvants en général. Ne pas laisser le produit mouillé exposé à l'humidité et au sel. Effectuer un entretien de routine tous les 12/24 mois en ponçant et en retouchant les zones oxydées avec une peinture assortie.
ES - Limpiar con una bayeta de microfibra empapada en jabón neutro, desengrasante doméstico, alcohol o amoníaco. Aclarar siempre con agua y secar después de limpiar. Evitar limpiadores granulados, abrasivos y disolventes en general. No dejar el producto mojado expuesto a la humedad y la sal. Realizar un mantenimiento rutinario cada 12/24 meses lijando y retocando las zonas oxidadas con una pintura a tono.

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali Spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali Spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.
ISTR_INOX_BLUME_2025.0